

29
11

Amtsblatt

Donnerstag,
21. Juli 2011

Departemente

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens	1266
Landwirtschaft. Sömmerungsbeiträge 2011	1266
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1268
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1269
Erwachsenenbildung	1275
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1278

Gerichte	1279
-----------------	------

Gemeinden	1281
------------------	------

Verschiedene	
Handelsregister	1283
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1299



Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Tupemat GmbH*, Dorfstrasse 48, 6390 Engelberg, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 30. Juni 2011 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 21. Juli 2011

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Sömmerungsbeiträge 2011

Rechtsgrundlagen:

Für die Ausrichtung von Sömmerungsbeiträgen gelten die Bestimmungen der Sömmerungsbeitragsverordnung des Bundes (SöBV; SR 910.133). Unter anderem sind dies folgende:

Bewirtschaftungsanforderungen (Auszug Art. 12–19 der SöBV)

Die Sömmerungs-, Hirten- und Gemeinschaftsweidebetriebe müssen sachgerecht und umweltschonend bewirtschaftet werden. Enthält ein allfälliger Bewirtschaftungsplan weitergehende Anforderungen und Vorgaben, so sind diese massgebend. Insbesondere sind folgende Anforderungen zu erfüllen:

- a. Die Sömmerungstiere müssen in eingezäunter Weide gehalten oder mindestens einmal pro Woche kontrolliert werden.
- b. Nicht beweidbare Flächen sind durch geeignete Massnahmen vor dem Tritt und Verbiss der Weidetiere zu schützen.
- c. Naturschutzflächen müssen vorschriftsgemäss bewirtschaftet werden.
- d. Die Düngung der Weideflächen muss auf eine ausgewogene und artenreiche Zusammensetzung der Pflanzenbestände und auf eine massvolle und abgestufte Nutzung ausgerichtet sein. Es sind nur alpeigene Dünger einzusetzen. Stickstoffhaltige Mineraldünger, Klärschlamm und alpferme flüssige Dünger dürfen nicht ausgebracht werden. Für die Zufuhr von alpfermen Düngern ist die Bewilligung des Amts für Landwirtschaft und Umwelt notwendig, die nur in Ausnahmefällen erteilt wird. Jede Düngerezufuhr ist aufzeichnungspflichtig.
- e. Die Weiden sind vor Verbuschung und Vergandung zu schützen. Problempflanzen wie Blacken, Weisses Germer und Kreuzkräuter sind zu bekämpfen; insbesondere ist die Ausbreitung zu verhindern. Herbizide

dürfen zur Einzelstockbehandlung eingesetzt werden. Flächenbehandlungen dürfen nur im Rahmen eines Sanierungsplanes vorgenommen werden. Dazu ist eine Bewilligung des Amts für Landwirtschaft und Umwelt einzuholen.

- f. Raufutterzufuhr ist nur zur Überbrückung witterungsbedingter Ausnahmesituationen erlaubt. Die Menge ist je Normalstoss (NST) limitiert. Für gemolkene Tiere sind festgelegte Raufuttergaben nach Normalstoss erlaubt. Die Aufzeichnungspflicht im Futterjournal ist Bedingung.
- g. Kraffutter darf Schweinen nur als Ergänzung zu alpeigenen Milchnebenprodukten verfüttert werden und ist aufzeichnungspflichtig.
- h. Gebäude, Anlagen und Zufahrten sind ordnungsgemäss zu unterhalten.

Nach Artikel 24 der SöBV werden pro Jahr eine Anzahl der Alpbetriebe auf diese Anforderungen kontrolliert. Überprüft werden zudem diejenigen Betriebe, bei denen im Vorjahr Mängel festgestellt wurden und jene Betriebe, die zum ersten Mal Sömmerungsbeiträge beanspruchen. Nichteinhaltung der Bewirtschaftungsanforderungen kann zu Sanktionen und Beitragskürzungen führen.

Gesuchseinreichung

Die Bewirtschafter/Bewirtschafterinnen von Sömmerungsbetrieben, Hirtenbetrieben und Gemeinschaftsweidebetrieben reichen dem zuständigen Kanton jährlich bis zum 31. Juli ein Gesuch um Sömmerungsbeiträge ein. Dabei sind folgende Angaben zu machen:

- die Kategorie und die Anzahl der gesömmerten Tiere;
- das Auffuhrdatum;
- das voraussichtliche Abfahrtsdatum;
- allfällige Veränderungen bei der nutzbaren Weidefläche;
- die Bestätigung der Richtigkeit der Angaben durch den Gesuchsteller bzw. der Gesuchstellerin.

Massgebend für die Alterskategorien-Zuteilung der Sömmerungstiere sind jeweils die Verhältnisse am 25. Juli.

Wesentliche Veränderungen gegenüber dem Vorjahr in Bezug auf die Bewirtschaftung, betreffend Bewirtschafter/-in, welche eine Neuverfügung des Normalbesatzes bedingen, sind bis 31. Juli 2011 dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt zu melden.

Weitere Informationen

Die gesetzlichen Unterlagen (Sömmerungsbeitragsverordnung) und das Alpjournal können beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt angefordert werden. Allen Bewirtschaftern/Bewirtschafterinnen oder den für die Meldung Verantwortlichen wird nach Mitte Juli 2011 das Gesuchsformular für

die Sömmerungsbeiträge 2011 per Post zugestellt. Alpbetriebe, die allenfalls beitragsberechtigt sind und bis zum 21. Juli 2011 kein Gesuchsformular erhalten, können sich beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt melden. *Das ausgefüllte Formular ist unbedingt bis zum 31. Juli 2011 beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt einzureichen.*

Meldepflicht von Rinderbewegungen für Sömmerungsbetriebe

Seit drei Jahren besteht bei den Sömmerungsbetrieben für alle Bewegungen der Tiere der Rindergattung die Meldepflicht an die Tierverkehrsdatenbank (TVD). Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Meldungen kann seitens der Bewirtschafter überprüft werden:

- durch Ausdruck einer Tierliste über Internet oder
- durch Anfordern einer Tierliste über die TVD-Helpdesk
Telefonnummer 031 996 81 22.

Die Überprüfung soll sinnvollerweise zum Zeitpunkt der Sömmerungsviehzählung (25. Juli) erfolgen. Allfällig festgestellte Fehler sind mit der TVD zu bereinigen und verhindern somit spätere, aufwändige Nachbearbeitungen.

Wichtiger Hinweis für die Labelproduktion: Werden Tiere direkt ab dem Sömmerungsbetrieb über den öffentlichen Schlachtviehmarkt für die Labelproduktion verkauft, sollten diese unbedingt zuerst auf dem Heimbetrieb angemeldet werden. Der Verkauf hat anschliessend ab dem Heimbetrieb zu erfolgen.

Sarnen, 11. Juli 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

www.kantonsbibliothek.ow.ch

Sarnen, 21. Juni 2011

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder Telefon 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Es bescheinigt umfangreiche praktische Fertigkeiten in den gebräuchlichsten PC-Anwendungen.

Weitere Informationen zu ECDL finden Sie unter www.bwz-ow.ch oder www.ecdl.ch.

1. ECDL Testtag 03.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 17.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 21101 Einstieg in die PC Welt Windows 7	10x Mo, 30 Lek. 05.09. – 28.11.2011, 18.15 – 20.45h, <i>ohne 26. September</i> , Peter Kempf	Fr. 670.00
I 21102 Informatik 60+ Basiskurs mit Internet	8x Mo, 24 Lek. 17.10. – 05.12.2011, 14.45 – 17.15h, Peter Kempf	Fr. 540.00
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21103 Word Basis, Office 2007	5x Do, 15 Lek. 15.09. – 27.10.2011, 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 340.00
<i>Voraussetzungen: einfache Word Kenntnisse</i>		
I 21104 Word Aufbau, Office 2007	5x Do, 15 Lek. 03.11. – 01.12.2011, 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 340.00
I 21105 Excel, Office 2007	8x Di, 24 Lek. 20.09. – 06.12.2011, 18.15 – 20.45h, <i>ohne 18. Oktober</i> , Boris Relja	Fr. 540.00
I 21106 Power Point, Office 2007	4x Mi, 12 Lek. 02.11. – 30.11.2011, 18.15 – 20.45h, <i>ohne 16. November</i> , Boris Relja	Fr. 270.00
I 21107 Fotobuch gestalten	2x Di, 6 Lek. 06.09. – 13.09.2011, 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 140.00
I 21108 CAD 1 Grundkurs <i>AutoCAD 2010</i>	10x Mi, 30 Lek. 19.10. – 21.12.2011, 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 670.00
I 21109 Videoschnitt am PC	5x Mi, 15 Lek. 31.08. – 28.09.2011, 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 340.00

Finanzen

A 21101 Finanzbuchhaltung 1	7x Mi 28 Lek. 07.09. – 09.11.2011, 18.00 – 21.15h, <i>ohne 28. September</i> , Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 445.00
A 21102 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lek. 16.11. – 14.12.2011, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00

Berufsmatura

A 21103 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 19.10.2011 bis 29.02.2012 Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathe Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch jeweils alle 14 Tage alternierend Lehrpersonen der BM	Fr. 300.00
---	---	------------

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung BM:
Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch.
Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. → Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken
Aufnahmeprüfung BM: 10. März 2012

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem reichen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes, Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidgenössischem Fachausweis oder Haushaltleiterin mit eidgenössischem Fachausweis vor.

Sie können alle Module eines Ausbildungsjahres (1. Ausbildungsjahr Dienstag / 2. Ausbildungsjahr Donnerstag) oder einzelne Module nach Ihren Interessen besuchen.

Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung (Jahreskurs)		
H 21101 1. Ausbildungsjahr	1 Jahr: Di 23.08.2011 – 05.06.2012 8.45 – 16.30h * jedes Modul wird einzeln verrechnet	*
H 21102 Aufbaujahr (2. Ausbildungsjahr)	1 Jahr: Do 25.08.2011 – 01.07.2012 8.45 – 16.30h * (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG)	Fr.1'500.00 *

Basismodule 1. Ausbildungsjahr		
H 21111 Modul Wäscheversorgung	Di 40 Lektionen, 23.08. 2011 – 15.11.2012, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21112 Modul Ernährung und Verpflegung I	Di 60 Lektionen, 22.11.2011 – 06.03.2012, Trudi Berchtold-Gasser	Fr. 450.00
H 21113 Modul Wohnen und Reinigen	Di 40 Lektionen, 22.11.2011 – 06.03.2012, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
Pflichtmodule		
H 21110 Modul Landwirtschaftliche Betriebslehre	Di 40 Lektionen, 23.08.2011 – 15.11.2011, Richard Brücker	Fr. 300.00
H 21120 Modul Produkteverwertung	Do 60 Lektionen, 25.08.2011. – 28.06.2012, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00
H 21121 Modul Landwirtschaftliches Recht	Do 40 Lektionen, 25.08.2011. – 12.01.2012, Michael Camenzind	Fr. 300.00
H 21122 Modul Ernährung und Verpflegung II	Do 60 Lektionen, 01.09.2011. – 12.01.2012, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00

Sprachen

Jetzt anmelden!

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst:

Kleingruppe	(5 – 8 Personen)	Fr. 440.–
Standardgruppe	(9 – 12 Personen)	Fr. 360.–

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Englisch Grundstufe (A1)	
S 21101 Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen ohne Grundkenntnisse</i>)	15x ab Do 01.09.2011, 13.30 – 15.15h, Margrit Vogler Sulzbach
S 21102 Englisch 60+ (<i>AnfängerInnen mit guten Grundkenntnissen</i>)	15x ab Do 01.09.2011, 16.00 – 17.45h, Margrit Vogler Sulzbach

S 21103 Elementary 1	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Moirä Maters	
S 21104 Elementary 2	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 21105 Elementary 2	15x ab Do 01.09.2011, 19.50 – 21.30h, Robin Denver	
S 21106 Elementary 3	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 21107 Elementary 3	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Robin Denver	
S 21108 Elementary 4	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Moirä Maters	
S 21109 Englisch Lerntipps für Eltern	5x ab Mi 31.08.2011, 08.30 – 10.00h, Tammy Mc Hugh	Fr. 150.00
S 21110 Englisch Lerntipps für Eltern	5x ab Do 20.10.2011, 19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	Fr. 150.00
Mittelstufe I (A2)		
S 21111 Morning English (<i>Auffrischung</i>)	15x ab Mi 31.08.2011, 08.30 – 10.00h, Maria Dänzer	
S 21112 Englisch 60+ Conversation Basic (<i>Voraussetzung: Elementary oder gleichwertige Kenntnisse</i>)	15x ab Mo 29.08.2011, 09.15 – 11.00h, Margrit Vogler Sulzbach	
S 21113 Conversation Basic (<i>American English</i>)	15x ab Mo 29.08.2011, 18.30 – 20.00h Maria Dänzer,	
S 21114 Conversation Basic (<i>American English</i>)	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Tammy Mc Hugh	
S 21114B Conversation Basic (<i>American English</i>)	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	
S 21115 Pre-Intermediate 1	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Irene von Moos	
S 21116 Pre-Intermediate 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Julian Exshaw	
S 21117 Pre-Intermediate 4	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Irene von Moos	
S 21118 Pre-Intermediate 5	15x ab Mo 29.08.2011, 20.00 – 21.30h, Maria Dänzer	
Mittelstufe II (B1)		
S 21119 Englisch 60+ Conversation Medium	15x ab Mi 31.08.2011, 09.15 – 11.00h, Margrit Vogler Sulzbach	
S 21120 Intermediate 1	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Moirä Maters	
S 21121 Intermediate 2	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	
S 21122 Intermediate 4	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Julian Exshaw	
S 21123 Conversation Medium Level	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h, Robin Denver	
S 21124 Brücke zum First Certificate Course (B1+)	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h, Barbara Ellen Roy	

Fortgeschrittene (B2/C1)

S 21125	15x ab Mo 22.08.2011, 18.00 – 19.40h,	Fr. 590.00
Cambridge First Certificate Course	Julian Exshaw	
<i>Examen Juni 2012 oder Dezember 2012</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21126	15x ab Mo 22.08.2011, 19.50 – 21.30h,	Fr. 590.00
Cambridge First Certificate Course	Julian Exshaw	
<i>Examen Dez 2011</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21127	15x ab Di 23.08.2011, 18.00 – 19.40h,	Fr. 590.00
Cambridge Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	
<i>Examen Juni 2012 oder Dez 2012</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen Fr. 120.00. Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21128	15x ab Di 23.08.2011, 19.50 – 21.30h,	Fr. 590.00
Cambridge Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	
<i>Examen Dezember 2011</i>		
<i>Preis exkl. Mock Examen (Fr. 120.00). Je nach Anzahl TN wird der Kurs günstiger.</i>		
S 21129	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,	
Conversation Higher Level (American English)	Barbara Ellen Roy	

Französisch**Grundstufe Français (A0-A1)**

S 21130	15x ab Mo 29.08.2011, 13.00 – 14.45h,	
Grundstufe 60+	Monette Bürgi-Rancourt	
<i>Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet</i>		
S 21131	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,	
Grundstufe A1 - A2	Monette Bürgi-Rancourt	
<i>Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen geeignet</i>		
S 21132	15x ab Di 30.08.2011, 15.15 – 16.50h,	
Französisch für Eltern	Monette Bürgi-Rancourt	
<i>Auffrischung, Kennenlernen des Lehrmittels Envol</i>		

Mittelstufe I: (B1-B2)

S 21133	15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.40h,	
Français Conversation 2 B1 - B2	Monette Bürgi-Rancourt	
S 21134	15x ab Di 30.08.2011, 19.50 – 21.30h,	
Français Conversation 1 A2 - B1	Monette Bürgi-Rancourt	
S 21137	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,	
Français Conversation 1 B1	Monette Bürgi-Rancourt	
<i>Für Maturanden und Lernende, Prüfungsvorbereitung Abschlussprüfung</i>		

Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 21135	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h,	
Français Conversation B1+ - B2	Josiane Aeppli	
S 21136	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h,	
Diplomkurs DELF B1	Josiane Aeppli	
<i>Voraussetzung: Einstufungstest Prüfung: März/Mai 2012</i>		

Italienisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21140 Italiano 1	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 21141 Italiano 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
S 21142 Italiano 3	15x ab Do 01.09.2011, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella

Mittelstufe (A2-B1)

S 21143 Italiano 4	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h Maria Fasanella,
S 21144 Italiano 7	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
S 21145 Conversazione (A2/B1)	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 21146 Conversazione (B1)	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella

Spanisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21150 Español 1	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 21151 Español 2	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes
S 21152 Español 3	15x ab Mi 31.08.2011, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino

Mittelstufe (A2-B2)

S 21153 Español 4	15x ab Mi 31.08.2011, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 21154 Español 6	15x ab Do 01.09.2011, 18.30 – 20.00h, Cristina Suanzes
S 21155 Español 9	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino
S 21156 Conversación (B1/B2)	15x ab Di 30.08.2011, 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes

Russisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21160 Russisch 1	15x ab Mo 29.08.2011, 18.00 – 19.40h, Tatjana Burch-Lewina
S 21161 Russisch 3	15x ab Mo 29.08.2011, 19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina

Deutsch

Grundstufe (A0-A1)

S 21170 Deutsch 1	15x ab Do 01.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder
----------------------	---

Mittelstufe I: (A1-A2)

S 21171 Deutsch 2	15x ab Fr 02.09.2011, 18.00 – 19.30h, René Stalder
----------------------	---

Mittelstufe I + II: (A2-B1)

S 21172 Deutsch 3	15x ab Fr 02.09.2011, 19.30 – 21.00h, René Stalder
----------------------	---

Chinesisch

Grundstufe (A0-A1)

S 21180 15x ab Di 30.08.2011, 19.40 – 21.20h,

Chinesisch 1 Hui Qing Albrecht-Xu

Im Vordergrund steht die Kultur, dazu erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und Grammatik

Für AnfängerInnen mit oder ohne Vorkenntnisse geeignet.

S 21181 15x ab Di 30.08.2011, 18.00 – 19.30h,

Chinesisch 5 Hui Qing Albrecht-Xu

Für AnfängerInnen mit Vorkenntnissen, Vertiefung

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Sarnen, 21. Juli 2011

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
[www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/041 666 64 86](http://www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/041_666_64_86)

Erwachsenenbildung

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Willigis Jäger im VIA-CORDIS-Haus

Anlässlich des 10-jährigen Jubiläums ist es den Verantwortlichen gelungen, dass der international bekannte Zen-Meister und Benediktinerpater Willigis Jäger ins VIA-CORDIS-Haus St. Dorothea nach Flüeli Ranft kommt. Kurzfristig konnte ein ausserordentlich interessantes Kursthema festgelegt werden: «*Wer die Quelle kennt – Abenteuer Menschenleben*». Termin ist Mittwoch, der 5. bis Freitag, der 7. Oktober 2011. Anmeldungen sind ab sofort im Sekretariat (041 660 50 45) oder unter info@viacordis.ch möglich.

Kontemplationssamstag

Datum Sa, 27. August 2011, 11.00 – 17.15 Uhr
Leitung Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe, Psychotherapeut, und Marie Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS

Ferienseminar: Das Labyrinth – der Weg der Wandlung – Labyrinthtänze – Trommelmeditation – Naturbegnungen

Datum 31. Juli – 5. August, SO 18.30 – FR 10.00 Uhr
Leitung Ilonka Hoermann, selbständige Tanzpädagogin und Trommelbauerin, D-Heldenstein in Bayern

Ausbildung zum Lebensberater mit dem Tarot – Zertifikatskurs

Datum 31. Juli – 6. August SO 18.30 – SA 13.00 Uhr
Leitung Gerd Bodhi Ziegler, Trainer für Bewusstseinsforschung
Informationen und Anmeldung:
Seminar Organisation mitenand, Langfurrstrasse 9, CH-8353 Elgg
Telefon 052 366 15 73, E-Mail: r.elsenbruch@bluewin.ch

Einführung in die Kontemplation

Datum 5. – 7. August, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr
Leitung Anemone Eglin, Pfarrerin

SINGEN, TÖNEN, TANZEN

Datum 6. – 10. August, SA 18.30 – MI 13.00 Uhr
Leitung Armin Kneubühler, Musiker
Gerd Bodhi Ziegler, Trainer für Bewusstseinsforschung

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Kerns	03.09.11	Sa	08.00 – 15.30	24.08.11
		04.09.11	So	08.00 – 12.00	
143	Sarnen	09.09.11	Fr	20.00 – 22.00	28.08.11
		10.09.11	Sa	08.00 – 17.30	
144	Sachseln	09.09.11	Fr	19.30 – 21.30	28.08.11
		10./11.09.11	Sa/So	08.00 – 12.00	

147	Alpnach Dorf	24.09.11	Sa	08.00 – 16.00	14.09.11
		25.09.11	So	08.00 – 12.30	
150	Giswil	30.09.11	Fr	19.30 – 22.30	20.09.11
		01.10.11	Sa	09.00 – 17.00	

Kursanmeldungen

Telefon 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Alpnach

Daten Mo 19.09., Mi 21.09., Mo 26.09., Mi 28.09.11

Mo jeweils 18.00 – 20.30 Uhr

Mi jeweils 14.00 – 16.30 Uhr

Ort Pfarreizentrum Alpnach

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 10.09.11, Andrea Della Torre, Telefon 041 670 05 26

Stansstad

Daten Mo 17.10., Do 20.10., Mo 24.10., Do 27.10.11

jeweils 17.30 – 20.00 Uhr

Ort Öki, Zimmer 3

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 21.09.11, Carolin Fürst, Telefon 041 610 21 24

Lungern

Daten Sa 05.11., Sa 12.11.11

jeweils 09.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Ort Schulhaus Suppensääli

Kursleitung Irène Bäbi

Anmeldung bis 29.10.11, Irma Gasser, Telefon 041 678 11 57

Sarnen, 21. Juli 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2011 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Paul und Walburga Häcki, Café Ritz, Gerschnialp, Engelberg

Bauvorhaben: Einbau Dachlukarnen

Ort: Parzelle 1015, Gerschnialp, GB Engelberg

Zonen: Alpwirtschaftszone, Wintersportzone

Naturgefahren: LII

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Rudolf und Margrit Mathis, Vorderblatti, Ennetbürgen

Bauvorhaben: Neubau Anbau Heizung und Doppelgarage, Geländeschüttung

Ort: Parzellen 1540, 431, Rohrstrasse 27, GB Engelberg

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 21. Juli 2011

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 279 über Fr. 235'000.–, im 1. Rang, errichtet am 13.05.1974

Grundstück: Grundbuch Sachseln, Parzelle Nr. 1016, Plan Nr. 3, Brüggi

heutige Grundeigentümer: Verena Reinhard-Zumstein, Haltenstrasse 35, 6064 Kerns, und Jörg Zumstein-Petersen, Goldmattstrasse 13, 6060 Sarnen, Gesamteigentümer

Der allfällige Besitzer des obgenannten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 14. Juli 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Informatik.Leistungs.Zentrum Obwalden und Nidwalden. Zuschlagsverfügung. Submissionsergebnis

Beschaffung und Einführung eines Records Management System (RMS) für die kantonalen Verwaltungen von Obwalden und Nidwalden.

- 1. Ausschreibergemeinschaft/Vergabestelle:** InformatikLeistungsZentrum Obwalden und Nidwalden
Güterstrasse 3
6060 Sarnen 2
- 2. Verfahrensart:** Offenes Verfahren nach GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994, unter der Gesetzgebung des Kantons Obwalden (Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen, vom 30. November 2000).
- 3. Gegenstand und Umfang des Auftrags: (Projektbeschreibung)** *Beschaffung und Einführung eines Records Management System (RMS) als standardisierte IT-Plattform zur ordnungsgemässen und rationellen Aktenführung aller geschäftsrelevanten Informationen für die kantonalen*

*Verwaltungen von Obwalden und Nidwalden
sowie optional für die 18 Gemeinden der
beiden Kantone.*

4. *Datum des Zuschlages:* Dienstag, 5. Juli 2011, Regierungsrat Nidwalden und Obwalden
5. *Berücksichtigter Anbieter:* ImageWare AG
Papiermühlestrasse 159
3063 Ittigen
6. *Begründung:* Wirtschaftlich bestes Angebot, beste Erfüllung der Zuschlagskriterien, hoher Reifegrad der Lösung, kleines Einführungsrisiko und breite Marktakzeptanz sowie sehr gute Referenzen.
7. *Preis des berücksichtigten Angebots:* Jährliche Betriebskosten von Fr. 288'267.– (Beschaffungskosten, Einführungsdienstleistungen, Betriebshardware, Wartung, Hotline) für den gesamten Betrieb der kantonalen Verwaltungen von Nidwalden und Obwalden.
8. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden (Poststrasse 6, 6060 Sarnen) schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seiner Vertretung zu enthalten.
9. *Ort und Datum:* Sarnen, 14. Juli 2011
- Vergabestelle:* InformatikLeistungsZentrum Obwalden und Nidwalden
Güterstrasse 3
6060 Sarnen

Sarnen, 21. Juli 2011

**Informatik.Leistungs.Zentrum
Obwalden und Nidwalden**

Gemeinde Sarnen

Genehmigung und Inkrafttreten des Musikschulreglements und der Musikschulordnung der Einwohnergemeinde Sarnen

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 22. März 2011 bzw. 5. Juli 2011 die Musikschulordnung und das Musikschulreglement der Einwohnergemeinde Sarnen vom 15. November 2010 genehmigt.

Das Musikschulreglement und die Musikschulordnung treten auf den 1. August 2011 in Kraft.

Sarnen, 13. Juli 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Referendumsvorlage. Reglement über die Feuerwehr der Einwohnergemeinde Alpnach

Der Einwohnergemeinderat hat am 4. Juli 2011 ein neues Reglement über die Feuerwehr der Einwohnergemeinde Alpnach erlassen.

Dieses Reglement über die Feuerwehr der Einwohnergemeinde Alpnach wird hiermit gestützt auf Artikel 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 dem fakultativen Referendum unterstellt.

Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 22. August 2011 ab. Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Sie kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.alpnach.ch (Aktuelles) heruntergeladen werden.

Alpnach, 19. Juli 2011

Einwohnergemeinde Alpnach

Gemeinde Lungern

Gemeinderat. Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2008–2012

Gemäss der Neuorganisation werden die Departemente per 1. Juli 2011 wie folgt verteilt und als Stellvertreter folgende Departementchefs bestimmt:

<i>Departement 1:</i> Stellvertretung:	<i>Josef Vogler</i> Pia Vogler	<i>Führung</i> Gemeindeversammlung, Gemeinderat, Abstimmungen, Wahlen, Führung, Medien, Einbürgerungen, Polizei
<i>Departement 2:</i> Stellvertretung:	<i>Martin Gasser</i> Karl Inäbnit	<i>Gesundheit – Soziales</i> Gesundheitswesen, vormundschaftliche Massnahmen, persönliche und wirtschaftliche Hilfe, Jugendarbeit, Pflegekinderwesen, Betagtenheim, Integration, Krankenversicherung, Friedhof, Bestattungen
<i>Departement 3:</i> Stellvertretung:	<i>Monika Vogler</i> Martin Gasser	<i>Bau</i> Raumordnung, Ortsplanung, Baubewilligungen, Gemeindebauten, öffentl. Anlagen, Vermietungen, Strassen, Strassenbezeichnungen, Hausnummerierungen, Kultur- und Denkmalpflege
<i>Departement 4:</i> Stellvertretung:	<i>Susanne Imfeld</i> Josef Vogler	<i>Finanzen</i> Finanzplanung, Finanzausgleich, Sonderfinanzierung, Controlling, Versicherungen
<i>Departement 5:</i> Stellvertretung:	<i>Pia Vogler</i> Susanne Imfeld	<i>Bildung – Kultur</i> Volksschule, Musikschule, Kultur, Freizeit
<i>Departement 6:</i> Stellvertretung:	<i>Karl Inäbnit</i> Bruno Bürgi	<i>Umwelt – Land- und Forstwirtschaft</i> Abfallentsorgung, Abwasserentsorgung, Landwirtschaft, Forst, Naturschutz, Wasserbau
<i>Departement 7:</i> Stellvertretung:	<i>Bruno Bürgi</i> Monika Vogler	<i>Sicherheit – Wirtschaft</i> Gewerbe, Handel, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Fuss- und Wanderwege, öffentlicher Verkehr, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr, Militär, Zivilschutz, Schiesswesen, Gemeindeführungsstab

Die Bevölkerung wird gebeten, sich bei allfälligen Begehren direkt an die zuständigen Departementsleitungen zu wenden.

Lungern, 21. Juli 2011

Einwohnergemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

4. Juli 2011

All Nature Friends AG, in Sarnen, CH-140.3.003.922-0, c/o Bruni Treuhand GmbH, Oberwilerstrasse 10, 6062 Wilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen aller Art, vor allem im Bereich Tourismus, wie Organisation und Durchführung von Reisen aller Art im In- und Ausland sowie die Vertretung von in- und ausländischen Touristik- oder Reiseorganisationen jeder Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder per Telefax oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bruni, Walter Ernst, von Amsoldingen, in Eglisau, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 2011

Bruni Treuhand GmbH, in Sarnen, CH-140.9.003.923-3, Oberwilerstrasse 10, 6062 Wilen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Bruni Treuhand GmbH (CH-020.4.002.015-9). Rechtsform Hauptsitz: GmbH. Hauptsitz: Eglisau.

4. Juli 2011

Gebrüder Burch AG, in Sarnen, CH-140.3.003.915-1, Sagenstrasse 8, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Sägerei und den Holzhandel sowie den Kauf und Verkauf, die Verwaltung und die Vermittlung von Immobilien und die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung den Geschäftsbetrieb von der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Robert und Josef Burch, Sägerei», in Sarnen (CH-140.2.002.044-3), und von den Miteigentümern zu je 1/2, Josef und Robert Burch, das im Grundbuch Sarnen eingetragene Grundstück Nr. 1767, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 2011 mit Aktiven von CHF 1'346'539.03 und Passiven (Fremdkapital) von

CHF 1'246'539.03, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 27. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Burch-Studer, Josef, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Burch, Robert, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burch, Tobias, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 2011

TeleExcellence AG, in Sarnen, CH-140.3.003.924-6, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Verkauf von und den Handel mit Computern, Software und Telekommunikationseinrichtungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 10'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich oder per E-Mail oder durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 30. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Kupferberg, Majer, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Moessbauer, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Poing (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Anfilofiev, Sergey, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amelyushkin, Mikhail, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 2011

YERAZ AG, in Sarnen, CH-140.3.003.925-4, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt alle Finanzgeschäfte, insbesondere im Baugeerbe und in Immobilienprojekte im Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Informationen an die Aktionäre werden mittels Brief an diejenigen Adressen geschickt, welche im Aktienbuch eingetragen sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Gemäss Gründererklärung vom 29. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 2011

B & C Gastro GmbH in Liquidation, in Sarnen, CH-140.4.002.972-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 25. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6178270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiziler, Bilal, von Zürich, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 120 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

4. Juli 2011

Engelberg-Titlis Tourismus AG, in Engelberg, CH-140.3.001.434-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. Juni 2010, Seite 15, Publ. 5692160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Roland, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, Ernst, von Ennetbürgen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Martha, von Rechthalten und St. Ursen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dittrich, Thomas, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 2011

FALLEGGER Immobilien AG, bisher in Zug, CH-170.3.023.043-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. Dezember 2008, Seite 29, Publ. 4780174). Gründungsstatuten: 6. Juli 1999, Statutenänderung: 30. Juni 2011. Firma neu: FALLI AG. Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Brünigstrasse 64, 6074 Giswil. Gemäss Verwaltungsraterklärung vom 30. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Igeha Treuhand AG (CH-140.3.000.243-3), in Sarnen, Revisionsstelle.

4. Juli 2011

Gebrüder Robert und Josef Burch, Sägerei, in Sarnen, CH-140.2.002.044-3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. April 1975, Seite 934). Die Aktiven und Passiven sind an die Gebrüder Burch AG (CH-140.3.003.915-1), in Sarnen, übertragen worden. Die Kollektivgesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 2011

Schuhhaus Antoinette Barrasso, in Alpnach, CH-140.1.001.550-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 35 vom 20. Februar 1995, Seite 969). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

5. Juli 2011

KORMET AG, bisher in Freienbach, CH-170.3.010.204-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. Juli 2009, Seite 29, Publ. 5119802). Gründungsstatuten: 24. Februar 1984, Statutenänderung: 22. November 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o BDO AG, Kernserstrasse 31, 6061 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermittlung von Produkten aller Art für die verarbeitende Industrie sowie die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Arnoldo W., von Flawil, in Enschede (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienbach, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Demont, Claudia, von Vella, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 2011

Personalfürsorgestiftung Bau-Bürgi, in Alpnach, CH-140.7.000.785-6, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 30. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5170044). Domizil neu: c/o Bürgi AG Alpnach, Grüneckweg 3, 6055 Alpnach Dorf, (Behördliche Umadressierung). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuber, Markus, von Töbel, in Spiez, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martig, Konrad, von Gampel-Bratsch, in Gampel (Gampel-Bratsch), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gampel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bürgi, Hermann, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Mooser, Helmut, von Täsch, in Gampel (Gampel-Bratsch), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 2011

Pilatus Finance AG, in Alpnach, CH-140.3.003.766-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. März 2011, Seite 0, Publ. 6080182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertola, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Horw, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griffone, Marc Alexander, von Carouge GE, in Horgen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 2011

Promands Schweiz AG, in Engelberg, CH-140.3.003.363-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2009, Seite 23, Publ. 5112876). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Weitnauer Distribution Ltd, in Basel (CH-270.3.012.083-8), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

5. Juli 2011

Troja Corporation AG, in Alpnach, CH-320.3.030.117-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. Dezember 2009, Seite 16, Publ. 5385462). Einge-

tragene Personen neu oder mutierend: Wakin, Michael Ness, deutscher Staatsangehöriger, in unbekannter Aufenthaltsort, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienbach].

5. Juli 2011

Versin AG, in Sarnen, CH-020.3.031.314-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. Oktober 2010, Seite 12, Publ. 5837724). Statutenänderung: 28. Juni 2011. Nicht publikationspflichtige Statutenänderung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Pia, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 2011

Angel-Mountain Service AG, in Engelberg, CH-140.3.003.926-2, Gerschnistrasse 10, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bildungsbereich, Erbringung von übrigen Beratungsdienstleistungen und den Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 5. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wallimann, Monika, von Alpnach, in Beckenried, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Juli 2011

Wiko Holding AG, in Kerns, CH-140.3.003.927-8, Stanserstrasse 109, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Import, Export und Vertrieb von Produkten aller Art, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Beratungsleistungen in den Bereichen Consulting, Immobilien, Vertrieb und Marketing. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Maier, Hans Peter, von Grindel, in Immensee (Küssnacht SZ), Präsident, mit Einzelunterschrift; Maier, Maria Lorena, von Grindel, in Immensee (Küssnacht SZ), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick, Carlo, von Bürglen TG, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. Juli 2011

Zahnwerkstatt GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.887-0, Professorenweg 3, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines zahntechnischen Labors sowie den Handel mit Dentalprodukten. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 30'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Übertragungsvertrag vom 27. Juni 2011 vom im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmen «Guido von Deschwanden, Dental-Labor», in Sarnen (CH-140.1.001.623-2), sämtliche Aktiven von CHF 165'204.84 und sämtliche Passiven (Fremdkapital) von CHF 100'807.85, wofür 30 Stammanteile zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 34'396.99 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 27. Juni 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Deschwanden-Frunz, Guido, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 28 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–; Frunz von Deschwanden, Marianne, von Kerns und Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–; Sigrist, Peter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–.

6. Juli 2011

Balance Kunstverlag, Thomas Bischof, in Sarnen, CH-140.1.001.381-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 150 vom 4. August 2000, Seite 5316). Domizil neu: Sonnenbergstrasse 44, 6060 Sarnen.

6. Juli 2011

Bärgblüemli AG, in Kerns, CH-140.3.001.224-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4047630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Küchler Treuhand AG (CH-140.3.002.141-7), in Alpnach, Revisionsstelle.

6. Juli 2011

Spitex Obwalden, in Sarnen, CH-140.6.002.547-4, Verein (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2009, Seite 23, Publ. 5112878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Urs, von Lungern, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abächerli-Burch, Edith, von Giswil, in Giswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wechsler, Hans Peter, von Neuenkirch, in Giswil, Vizepräsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Röttger-Jank, Irène, von Burgdorf und Luzern, in Sachseln, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien].

6. Juli 2011

The Essential Collection AG, in Sarnen, CH-140.3.003.625-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. Juni 2010, Seite 14, Publ. 5677120). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 2011

Central Kebab Haus, TEKE, in Sarnen, CH-140.1.002.986-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2010, Seite 12, Publ. 5846774). Löschung infolge Geschäftsübergangs.

6. Juli 2011

Guido von Deschwanden, Dental-Labor, in Sarnen, CH-140.1.001.623-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 125 vom 1. Juli 1996, Seite 3894). Die Aktiven und Passiven sind an die Zahnwerkstatt GmbH, in Sarnen (CH-140.4.003.887-0) übertragen worden. Das Einzelunternehmen wird im Handelsregister gelöscht.

7. Juli 2011

b9 landarchitektur, Bulgheroni, in Sarnen, CH-140.1.003.928-5, Grundstrasse 1, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Atelier für Planung und Realisierung von Bauprojekten im GaLaBau und Hochbau. Förderung sozialer Entwicklungsprojekte welche Bezug zur baulichen Notwendigkeit nehmen und von regionaler sowie globaler Herkunft sind. Eingetragene Personen: Bulgheroni, Ralph, von Gurtellen, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Juli 2011

VC Commercio AG, in Sarnen, CH-140.3.003.929-9, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Juni 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Logistikdienstleistungen sowie den Handel mit veredelten Rohstoffen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Gestaltung, Entwicklung von Produkten für ihre Kunden und den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Sie kann Finanzierungsgeschäfte ausführen sowie Vermögen für eigene und für Rechnung Dritter verwalten. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht

zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fröhlich, Peter, von Düdingen, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bühlmann, Andreas, von Basel, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG (CH-140.3.000.377-4), in Sarnen, Revisionsstelle.

7. Juli 2011

AMLING, DR. AYIM & PARTNER GMBH, bisher in Aarau, CH-400.4.032.188-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 11. November 2009, Seite 1, Publ. 5337366). Gründungsstatuten: 4. November 2009, Statutenänderung: 4. Juli 2011. Firma neu: Amling, Dr. Diedenhofen & Partner GmbH. Uebersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Beratungen und Vermittlung im Bereich von Investitions- und anderen Projektentwicklungen sowie die Beratung im Bereich Exportentwicklung und Produktionsansiedlung im Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Markus, von Attelwil, in Schöffland, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diedenhofen, Dr. Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–]; Amling, Jörn, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: in Mainz (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

7. Juli 2011

Bolfing Freileitungsbau- und Kabelanlagen AG, in Kerns, CH-140.3.000.063-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. Juli 2008, Seite 17, Publ. 4551288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín, Walter, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

7. Juli 2011

Enespa AG, bisher in Zürich, CH-170.3.027.167-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. März 2011, Seite 0, Publ. 6087008). Gründungsstatuten: 15. Oktober 2010, Statutenänderung: 20. Juni 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Türlacherweg 40, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf eines Energiemanagements, den Vertrieb von Produkten zur Reduzierung der Heizkosten sowie weltweiter Handel mit Waren aller Art. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Hugi, Cyrill, von Zürich und Oberwil bei Büren, in Verona (IT), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. Juli 2011

Quarco Pharm & Medical Equipment GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.356-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 26. März 2010, Seite 15, Publ. 5560384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arshavskiy, Georgy, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Shorin, Alexandr, russischer Staatsangehöriger, in Moskau Oblast (RU), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Cheng, Zhongming, chinesischer Staatsangehöriger, in Nanjing (CN), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 66 Stammanteilen zu je CHF 100.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.- [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

7. Juli 2011

RevenuPath GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.184-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5952314). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DeGeBu GmbH (CH-140.4.003.128-1), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 204 Stammanteilen zu je CHF 100.- [bisher: mit 215 Stammanteilen zu je CHF 100.-]; zu Schaumburg-Lippe, Prinz Alexander Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 21 Stammanteilen zu je CHF 100.- [bisher: in Zug und mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.-].

7. Juli 2011

T&G Parkett GmbH, bisher in Oberdorf NW, CH-150.4.003.452-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2011, Seite 13, Publ. 5998214). Gründungsstatuten: 4. November 2010, Statutenänderung: 30. Juni 2011. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Gersmattstrasse 12, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Import und den Vertrieb von Parkett und Parketzubehör. Nur Nebenzwecke geändert, siehe Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monaco, Domenico, von Buochs, in Büren NW (Oberdorf NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 190 Stammanteilen zu je CHF 100.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuille, Femke, belgische Staatsangehörige, in Sachseln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 190 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Prins, Gert-Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Barneveld (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

7. Juli 2011

Vagabo AG, bisher in Schaffhausen, CH-020.3.024.384-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. März 2010, Seite 14, Publ. 5521244). Gründungsstatuten: 21. März 2001, Statutenänderung: 16. Juni 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit allen Arten von Rohstoffen, insbesondere im Bereich Energien und Energieprodukten, sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Energiebereich. Technische und betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich von erneuerbaren Energie- und Umweltschutzprojekten, sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, auf eigene und fremde Rechnung. Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Verfahren, gleich welcher Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. [bisher: 5'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.02]. Qualifizierte Tatbestände neu: [bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma IC Consult, Roberto Maugeri, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30. September 2000 mit Aktiven von CHF 128'562.49 und Passiven von CHF 94'150.80, wofür 60 zu 50% liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 4'411.69 als Forderung gutgeschrieben wurden]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

8. Juli 2011

Fruitt Resort AG, in Kerns, CH-140.3.003.930-6, Fruitt 9, 6068 Melchsee-Fruitt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb und die Führung von Hotel-, Restaurant-, Bar- und Cafébetrieben auf der Melchsee-Fruitt sowie die Organisation und Vermarktung von Touristik, Sport-, Kultur- und Unterhaltungsanlässen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräussern. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 300'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.–. Aktien: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Email an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Metz, Albert, von Jenaz, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Eugen, von Engelberg, in Beckenried, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Werner, von Kriens und Malters, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuthardt, Ralph, von Zweisimmen, in Melchtal (Kerns), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Geiss (Menzna), mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO AG (CH-140.9.000.643-5), in Sarnen, Revisionsstelle.

8. Juli 2011

MCR Internationale Beteiligungen GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.931-8, c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen, die Beratung und Vertretung von in- und ausländischen Investoren bei der Ansiedlung in der Schweiz resp. in Ländern der Europäischen Union (EU), die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Niederlassung und der Aufnahme von selbständiger oder unselbständiger Arbeit in der Schweiz resp. in Ländern der Europäischen Union sowie den Handel mit Industrieprodukten. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 4. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Cander, Tytus Pawel, polnischer Staatsangehöriger, in Lodz (PL), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 102 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Cander, Magdalena Zofia, polnische Staatsangehörige, in Lodz (PL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Remin, Dr. Andrzej, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 2011

BrokerGroup AG, in Sarnen, CH-140.3.003.176-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. Mai 2009, Seite 14, Publ. 5042122). Statutenänderung: 7. Juli 2011. Zweck neu: Beratung im kaufmännischen Bereich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Handel mit Waren und Gegenständen. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern alle Adressen bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz-Gürber, Max, von Giswil, in Ebikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Christoph, von Kriens, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 2011

Damaro GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.086-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. Dezember 2009, Seite 16, Publ. 5415778). Die Erbengemeinschaft Roger Duss besteht aus: Koller, Cheyenne Joena, von Grosseidwil und Willisau, in Wauwil und Koller, Astrid Monika, von Grosseidwil und Willisau, in Wauwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duss, Roger, von Hergiswil bei Willisau und Hasle LU, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 16 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Koller, Astrid Monika, von Grosse dietwil und Willisau, in Wauwil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Erben-gemeinschaft Roger Duss, in Wauwil, Gesellschafterin, mit 16 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

8. Juli 2011

Hotel Wilerbad AG, in Sarnen, CH-140.3.000.439-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5841082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Segantini, Simone, von Zug und Samedan, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Imhof, Kurt, von Brig und Naters, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 2011

Piazza Immobilien AG, in Sachseln, CH-140.3.001.831-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4764916). Statutenänderung: 7. Juli 2011. Sitz neu: Lungern. Domizil neu: Breitenstrasse 35, 6078 Lungern.

8. Juli 2011

Represa AG, in Sarnen, CH-140.3.002.833-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. März 2006, Seite 9, Publ. 3296248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Urs, von Sempach, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Daniel, von Sempach, in Sempach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 2011

SUNASAR AG, in Sarnen, CH-140.3.003.621-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. Februar 2011, Seite 10, Publ. 6025668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huck, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Ramersberg (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Mehranfar, Susan, deutsche Staatsangehörige, in Ramersberg (Sarnen), Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

8. Juli 2011

Win Holding GmbH, in Kerns, CH-100.4.025.384-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 17. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5945342). Firma neu: Win Energie Invest GmbH. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, weltweiten Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich erneuerbare Energie, Investitionen sowie die weltweite Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Projektentwicklung und Forschung. Nebenzwecke siehe Statuten. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kukovetz, René, österreichischer

Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Reiner, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 66 Stammanteilen zu je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krois, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.–]; Win Holding AG (CH-020.3.033.858-5), in Zürich, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

11. Juli 2011

Dr. Jörn Günther Verwaltungs AG, in Sarnen, CH-140.3.003.932-2, Moosboden 1, 6063 Stalden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Übersetzungs-, PR- und Messdienstleistungen, die wissenschaftliche Bearbeitung und Begutachtung von Kunstwerken sowie weitere Verwaltungstätigkeiten. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 8. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Günther, Dr. Jörn-Uwe Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Stalden (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Juli 2011

T. & M. Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.003.933-8, Rütistrasse 3, 6063 Stalden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Handel und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Beratung, Bewertung, Schätzung, Vermarktung, Vermittlung, Projektentwicklung von Liegenschaften und Bauvorhaben. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 8. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schumacher, Markus, von Romoos und Doppleschwand, in Sursee, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schumacher-Blum, Tanja, von Romoos, Doppleschwand und Nottwil, in Sursee, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

11. Juli 2011

White & Berry Ltd, London, Zweigniederlassung Sachseln, in Sachseln, CH-140.9.003.934-5, Flüelistrasse 13, 6072 Sachseln, Ausländische Zweig-

niederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: WHITE & BERRY LTD (Company-No 07622163). Rechtsform Hauptsitz: Private Limited Company. Hauptsitz: London (UK). Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck Zweigniederlassung: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen IT-Consulting, Unternehmensberatung, Projektmanagement, Ausbildung und Coaching, Management auf Zeit. Kann im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Bolis, Dominique, von Schwarzenburg, in Solothurn, Direktor, mit Einzelunterschrift.

11. Juli 2011

City Immobilien & Finanz AG, in Sarnen, CH-320.3.018.840-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. April 2009, Seite 15, Publ. 4959618). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

11. Juli 2011

Obolensky Asia AG, in Sarnen, CH-280.3.916.216-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. November 2010, Seite 10, Publ. 5890256). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

12. Juli 2011

K.G.G Kaiser Georges, in Sarnen, CH-140.1.003.935-7, Rosenweg 2, 6061 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Marktfahrer (Verkaufstand allerlei Ware). Eingetragene Personen: Kaiser, Georges, von Subingen, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 2011

Golden Summit Rent-a-Car AG, bisher in Feutersoey (Gde. Gsteig), CH-092.3.008.573-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 5. November 2010, Seite 4, Publ. 5883048). Gründungsstatuten: 29. November 1985, Statutenänderung: 7. Juli 2011. Firma neu: Principala ImmoInvest AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor; Betrieb von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Verwaltung von Vermögenswerten im In und Ausland; Erwerb, Veräusserung und Vermittlung und Überbauung von Grundstücken als Generalunternehmerin sowie Durchführung von Beratungen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum; Vornahme von Finanzierungen im In und Ausland; Eingehung von Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brand, Johann Ullrich, von Saanen, in Feutersoey (Gsteig), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Lammers, Bernhard, von Saanen, in Feutersoey (Gsteig), Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Just, Dr. Michael David, britischer Staatsangehöriger, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 2011

Mountain Event Medien GmbH, in Sarnen, CH-100.4.786.929-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 19. Mai 2009, Seite 13, Publ. 5025536). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

12. Juli 2011

PharmaCent AG, in Sarnen, CH-140.3.003.350-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 8. April 2010, Seite 14, Publ. 5576456). Statutenänderung: 11. Juli 2011. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Chlewigenring 1, 6064 Kerns.

13. Juli 2011

userfeedback GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.936-0, Bruder-Klausen-Weg 3, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Juli 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von Softwareprodukten und den Betrieb von webbasierten Softwareapplikationen, das Erbringen von Beratungsdienstleistungen und das Durchführen von Projekten im Rahmen der Produkteentwicklung, Dienstleistungsentwicklung und Innovationsmanagement sowie das Halten, Verwalten und Verwerten von Immaterialgüterrechten. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Gemäss Gründererklärung vom 12. Juli 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: CoreInnovative GmbH (CH-140.4.003.448-9), in Sachseln, Gesellschafterin, mit 11 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Stimmt AG (CH-020.3.023.016-2), in Zürich, Gesellschafterin, mit 9 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Schindlholzer, Bernhard, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Karrer, Lukas, von Teufenthal AG, in Wald ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 2011

achil.net SA, in Kerns, CH-020.3.911.811-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. März 2011, Seite 0, Publ. 6088428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendener, Ulrich, von Buchs SG, Sevelen und Erlenbach ZH, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Martin, von Schaffhausen und Löhningen, in Fällanden, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 2011

AIP Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.002.911-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2010, Seite 12, Publ. 5670880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wald, Armin Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), mit Einzelprokura. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Scholze-Obrist, Elisabeth, von Luzern, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 2011

Bohemia Real Estate SA, in Sarnen, CH-140.3.003.417-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. Juli 2009, Seite 19, Publ. 5132590). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach La Chaux-de-Fonds im Handelsregister des Kantons Neuenburg eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 2011

Energy Federation AG, in Kerns, CH-140.3.003.450-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. Juli 2009, Seite 19, Publ. 5124060). Domizil neu: Chatzenrain 28, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Christoph R., von Amriswil, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spindler, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oschatz (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Amrein, Markus, von Luzern und Schwarzenberg, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 2011

iBrands Europe GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.747-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2011, Seite 13, Publ. 6009048). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Bottighofen im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 2011

5 Deep GmbH, in Alpnach, CH-100.4.024.451-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 4. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3577060). Die Gesellschaft (Firma neu: 9 Crafts GmbH) wird infolge Sitzverlegung nach Adligenswil im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 21. Juli 2011

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1298 bis 1305 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.